



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Furniture Division/Division des ameublements
L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
Tour est 7e étage,
140 O'Connor, Street,
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1A 0R5

Title - Sujet Ameublement pour LTDLC	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN439-202866/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 20202866	Date 2020-05-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PQ-991-78611	
File No. - N° de dossier pq991.EN439-202866	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-05-19	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ouimet, Daphné	Buyer Id - Id de l'acheteur pq991
Telephone No. - N° de téléphone (343) 551-0104 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 003 a pour but de remplacer l'Annexe A-1 – Exigences détaillées relatives aux produits, section Catégorie A et de répondre aux questions reçues de l'industrie comme suit :

1. Remplacer l'Annexe A-1 – Exigences détaillées relatives aux produits, section Catégorie A comme suit :

SUPPRIMER DANS SON ENTIÈRETÉ:
CATÉGORIE A

REPLACER PAR :

CATÉGORIE A

1A - TABLE DE RÉUNION PROPICE À LA COLLABORATION (AVEC ALIMENTATION) (ARTICLES 1A ET 1B DOIVENT PROVENIR DU MÊME SOUMISSIONNAIRE ET DU MÊME FABRICANT, ET ÊTRE DE LA MÊME GAMME DE PRODUITS)

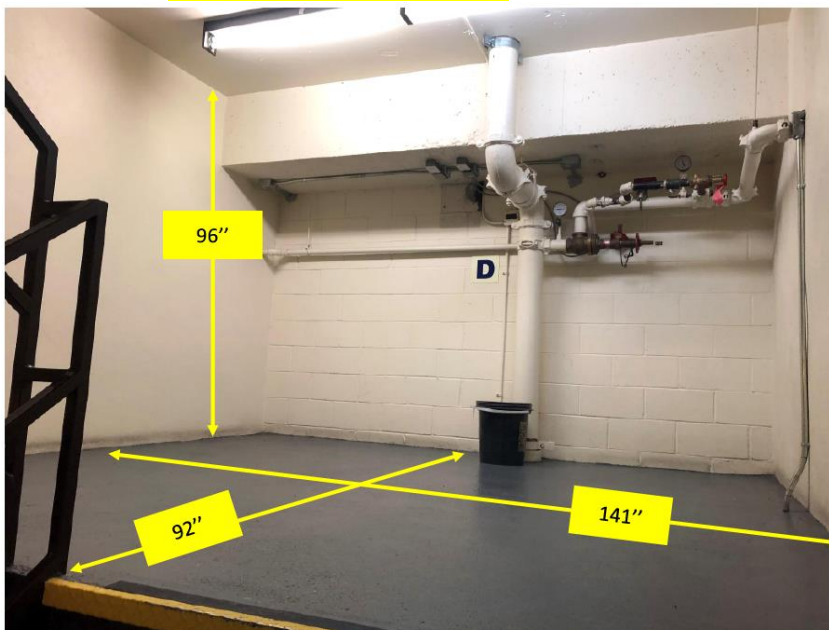
- Description
 - Doit être une grande table de réunion rectangulaire avec module d'alimentation sur le dessus et compartiment de rangement ouvert.
 - Doit être conçue pour 10 à 14 personnes environ.
- Dimensions
 - Doivent être 2997 mm – 3048 mm L x 1524 mm P x 914 mm – 991 mm H (118 – 120 po L x 60 po P x 36 po – 39 po H).
- Construction
 - Dessus de table doit être en une seule pièce avec coins arrondis (non carrés).
 - Doit avoir un module d'alimentation et un compartiment de rangement ouvert installés au centre du dessus de la table et en affleurement avec la surface.
 - Module d'alimentation doit comporter un minimum quatre (4) prise d'alimentation et quatre (4) prises USB
 - Compartiment de rangement ouvert doit accommoder le rangement des fournitures comme des marqueurs, des stylos, des notes adhésives, des télécommandes, etc.).
 - Table doit être dotée de quatre (4) pieds inclinés (aucun panneau de côté ni socle).
 - Table doit pouvoir loger des tabourets de hauteur comptoir sur les quatre côtés.
 - Une gestion des câbles transversale doit être fournie avec la table
- Finis
 - Dessus de table doit être en stratifié haute pression.
 - Module d'alimentation central et compartiment de rangement ouvert au centre doit être en plastique, métal ou stratifié haute pression.
 - Pieds doivent être en métal peint ou brossé.
- Normes
 - Le fléchissement des tables doit respecter les niveaux acceptables prescrits dans les normes CAN/CGSB 44.227, comme suit :
 - le fléchissement de la surface des tables ne doit pas être supérieur à sa longueur hors tout (L) divisée par 180 (L/180) lorsqu'elle est soumise aux essais conformément aux exigences détaillées pour les tables.

1B - TABLE DE RÉUNION PROPICÉ À LA COLLABORATION (SANS ALIMENTATION) (LES ARTICLES 1A ET 1B DOIVENT PROVENIR DU MÊME SOUMISSIONNAIRE ET DU MÊME FABRICANT, ET ÊTRE DE LA MÊME GAMME DE PRODUITS)

- Description
 - Doit être une grande table de réunion rectangulaire avec compartiment de rangement ouvert sur le dessus (sans module d'alimentation).
 - Doit être conçue pour 10 à 14 personnes environ.
- Dimensions
 - Doivent être 2997 mm – 3048 mm l x 1524 mm P x 914 mm – 991 mm H (118 po – 120 po l x 60 po P x 36 po – 39 po H).
- Construction
 - Dessus de table doit être en une seule pièce avec coins arrondis (non carrés).
 - Doit avoir un compartiment de rangement ouvert installé au centre du dessus de la table et en affleurement avec la surface.
 - Compartiment de rangement ouvert doit accommoder le rangement des fournitures comme des marqueurs, des stylos, des notes adhésives, des télécommandes, etc.).
 - Table doit être dotée de quatre (4) pieds inclinés (aucun panneau de côté ni socle).
 - Table doit pouvoir loger des tabourets de hauteur comptoir sur les quatre côtés.
- Finis
 - Dessus de table doit être en stratifié haute pression.
 - Module d'alimentation central et compartiment de rangement ouvert au centre doit être en plastique, métal ou stratifié haute pression.
 - Pieds doivent être en métal peint ou brossé.
- Normes
 - Le fléchissement des tables doit respecter les niveaux acceptables prescrits dans les normes CAN/CGSB 44.227, comme suit :
 - le fléchissement de la surface des tables ne doit pas être supérieur à sa longueur hors tout (L) divisée par 180 (L/180) lorsqu'elle est soumise aux essais conformément aux exigences détaillées pour les tables.

Information pour la livraison des items 1A et 1B

- **Étant donné leurs dimensions, la livraison par escalier est requise pour les produits 1A et 1B. Les produits doivent pouvoir s'insérer dans l'escalier selon les dimensions ci-dessous :**

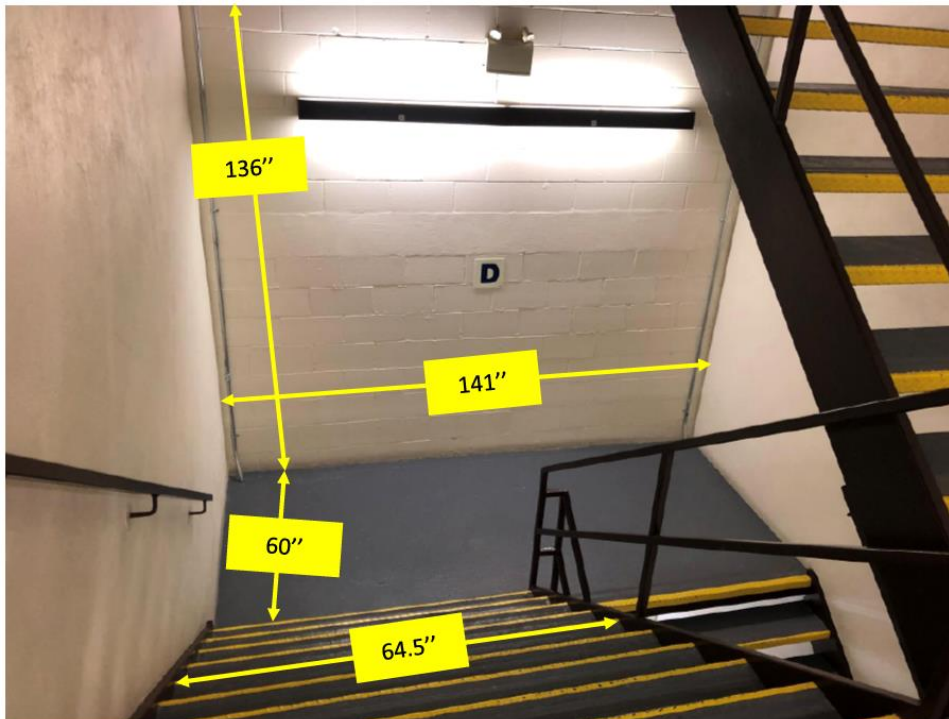


Escalier "D" / Staircase "D"
25 Eddy, Gatineau, QC

Note: Portes doubles au rez-de-chausée /
Double doors on ground floor.

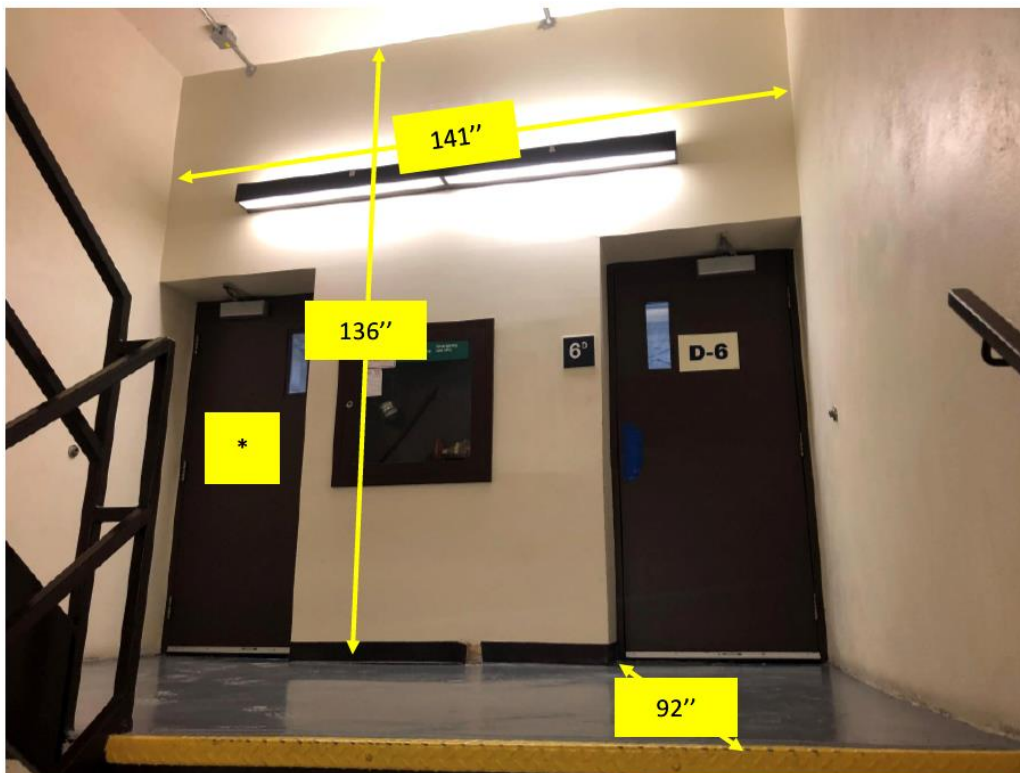
← Plateformes d'escaliers du rez-de-chausée au 3^e étage / Staircase landings from ground floor to 3rd floor.

Entre les mains-courantes /
Between handrails: 64.5"



Escalier "D" / Staircase "D"
25 Eddy, Gatineau, QC

← Plateformes du 3e au 6e étage /
Landings from the 3rd to the 6th floor:



Escalier "D" / Staircase "D"
25 Eddy, Gatineau, QC

← Plateforme du 6e étage /
6th floor stair landing

* Dimensions de la porte /
Door dimensions: 34" x 81"

Entre les mains-courantes /
Between handrails: 64.5"

2. QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 1

Est-ce les tests de produits doivent être complétés ou est-ce que les données des fournisseurs pour les matières premières seront suffisantes ?

Réponse 1

Tous les tests doivent porter sur le produit complet. Les produits à tester sont décrits dans la demande de proposition à l'annexe A - Énoncé du besoin. Par conséquent, les données des fournisseurs pour les matières premières ne sont pas acceptables pour les tests car la matière première n'est pas considérée comme le produit.

Question 2

Est-ce que les pièces sur-mesure seront acceptées?

Réponse 2

En autant que le produit fini rencontre toutes les spécifications, les tests et les standards décrits dans la Demande de Propositions, nous pourrions accepter un produit sur-mesure.

Question 3

Si un contrat est octroyé, est-ce qu'une certaine marge de manœuvre sera accordée en ce qui concerne l'échéancier de la production des dessins techniques étant donné que le produit sera sur-mesure?

Réponse 3

Non.

Question 4

En ce qui concerne les unités elles-mêmes, y-a-t'il actuellement une préférence quant aux couleurs des unités?

Réponse 4

Les finis/couleurs seront choisis une fois le contrat octroyé.

Question 5

Catégorie A – Item 1A et 1B – Table de réunions collaboratives

Nous sommes inquiets que la surface de table, ayant une largeur de 118"-120" ne puisse pas être transportée via les escaliers.

- a) SVP confirmer l'étage sur lequel nous livrons et installons ces tables?
- b) SVP fournir les dimensions intérieures de la cage d'escaliers et des portes menant au 6e étage afin que nous puissions inclure les frais de livraison appropriés.
- c) Si une grande surface de table ne peut pas être transportée via l'escalier, est-ce qu'une table à deux surfaces serait acceptée?

Réponse 5

- a) Au 6e étage.
- b) Veuillez vous référer à l'Annexe A-1– Exigences détaillées relatives aux produits, section Catégorie A modifiée ci-dessus.
- c) Une surface en deux parties ne sera pas acceptée.

Question 6

Catégorie A – Item 1A – Table de réunion collaborative

- a) Accepteriez-vous un organisateur ouvert mince qui n'est pas fixé à la table et qui peut être retiré au besoin?
- b) SVP clarifier l'élément de rangement ouvert spécifié.

Réponse 6

- a) Non
- b) Nous désirons avoir un rangement ouvert encastré/ intégré au centre de la table afin de pouvoir y ranger des fournitures tels que les effaces à tableaux blancs, marqueurs, stylos, notes autocollantes ou autres items qui pourraient servir lors des rencontres d'équipe. Ce rangement peut être combiné ou faire partis des composantes électriques de la table.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.